

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1952)
Heft: 1179

Artikel: Swissair bids Farewell to two faithful Veterans
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-689108>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

— Sabato 22 marzo nel maneggio del Parco Ciani si è svolta la cerimonia della consegna della nuova *motopompa* dall'autorità cantonale a quella comunale ed al Corpo dei civili pompieri.

CAMPO V.M. — Il Consiglio federale ha assegnato un sussidio del 30% del preventivo al C. Ticino per la costruzione dell'acquedotto agricolo di Piano.

LOCARNO — Il prof. *Guido Calgari*, direttore della Scuola magistrale cantonale, è stato nominato professore ordinario di lingua e letteratura italiana al Politecnico federale di Zurigo, in sostituzione del dimissionario Giuseppe Zoppi.

DECESSI — Faceva ritorno alla sua terra natale di Bedretto il 20 marzo l'albergatore *Gustavo Forni*, spirato dopo lunga malattia in età di 70 anni. L'Estinto aveva pure avuto un periodo di permanenza a Londra circa 40 anni fa.

— Devoto omaggio veniva pure tributato alla salma della maestra *Ortensia Martinoli* fu cons. Sebastino di Dongio, spirata a Castel S. Pietro e già docente alle scuole maggiori di Claro e di Cabbio.

SPORT — Il campione nazionale Ferdi Kübler ha vinto per la 3.a volta consecutiva il *Giro del Ticino* svoltosi domenica, 23 marzo.

— Ambedue le gare per semi-finali della Coppa Svizzera di calcio sono state vinte dalle squadre in trasferta; il Grasshoppers batteva il Basilea 2—0, ed il Lugano sbaragliava per 6—1 a Ginevra la squadra dell'International di divisione inferiore. L'unica squadra ticinese che abbia vinto finora l'ambito trofeo s'incontrerà pertanto in finale il lunedì di Pasqua a Berna con la vecchia rivale delle Cavallette.

Poncione di Vespero.

Ladies Shoes . . .
made by **BALLY**

Can be obtained at:—

THE LONDON SHOE CO. LTD.

116-117, NEW BOND STREET, W.1.

260, REGENT STREET, W.1.

21-22, SLOANE STREET, S.W.1.

SWISSAIR BIDS FAREWELL TO TWO FAITHFUL VETERANS.

On the 31st March, Swissair had said Farewell to two faithful veterans: the two DC-2's HB-ITE and HB-ITO, which have been sold to a South African Company.

Both have valiantly helped in their "young days", to strengthen the good name and high esteem of Swissair, who, in the 'thirties, was one of the first European Airlines to make use of this type of aircraft.

Swissair purchased both Machines and two of the same construction in the Winter of 1934/5, as new units for its international services. This acquisition opened a new Era in the development of the concern.

Being in possession of these modern machines of that day, Swissair decided on a new pioneering venture: the white cross on the red field was carried across the sea for the first time, as a scheduled service, on the opening of the direct service Zürich-Basle-London. This was, in more ways than one, a hazardous enterprise: first of all, a round flight of 700 kilometres without an interim landing, and then the by-passing of the important traffic centre, Paris. However, success proved Swissair right. Already the inaugural flight to London resulted in a full aircraft and good bookings were maintained.

The 14-seater DC-2's were the first fast aircraft, which could transport an economical number of passengers over distances from between 800 and 1,000 km. They have proved their worth, not only in long distance flying but also later, by initiating hundreds of air enthusiasts, guiding them over the Lake of Zürich, the Alps, and the Lake of Geneva.

Only six DC-2's remain in the whole world, namely the HB-ITE and the HB-ITO, two in Finland, and one each in Guatemala and the U.S.A.

The HB-ITO has completed 6,890 flying hours, and the HB-ITE 7,238. When we consider that the DC-6B, HB-IBA which only began flying in August 1951, will have completed 4,000 flying hours by the end of this year, we can get an idea by comparison of the tremendous and speedy development in civil aviation.

The HB-ITO and HB-ITE, whose registration marks have already been altered, are transferring under their own power to South Africa, where they will no doubt be of good service to their owner for a long time to come.

M·A·T TRANSPORT LIMITED

FORMERLY MACHINERY & TECHNICAL TRANSPORT LIMITED

INTERNATIONAL SHIPPING & FORWARDING AGENTS

LING HOUSE, DOMINION STREET, LONDON, E.C.2

Telephone: MONARCH 7174 (10 Lines)

Telegrams: MACANTECH, PHONE, LONDON

ALLIED HOUSES:

BASLE

M·A·T TRANSPORT A.G., Centralbahnstrasse 9
PHONE: 20985

ZURICH

M·A·T TRANSPORT A.G., London House, Bahnhofstrasse
PHONE: 258994